

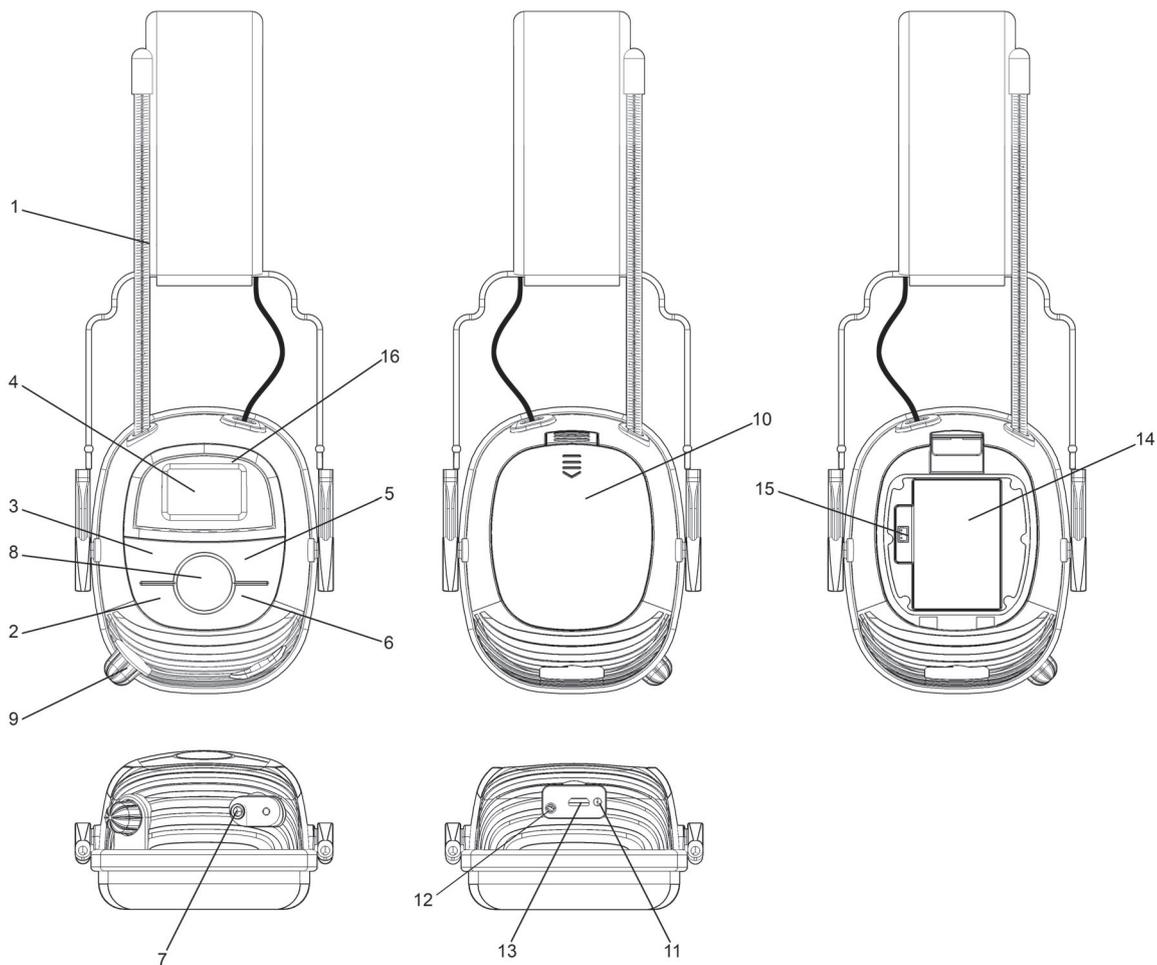
POP@work PRO – Bedienungsanleitung

Modellnummer: 100354

Produktbeschreibung: Gehörschutz mit DAB+, Bluetooth und AUX-Eingang

Bedienung/Tasten

- (1) Antenne
- (2) Tuning – (Nach unten/Vorheriger Song)
- (3) Tuning + (Nach oben/Nächster Song)
- (4) LCD-Display
- (5) Menü (Menü/Info/Bluetooth)
- (6) Enter/Bass (Bestätigen/Bass ein/aus)
- (7) AUX-Eingang
- (8) Modus (DAB+/FM/Aux-in/Bluetooth)
- (9) Lautstärke und On/Off
- (10) Batteriefachabdeckung
- (11) LED-Anzeige (die rote LED leuchtet, wenn die Batterie geladen wird)
- (12) Mikrofon
- (13) Ladebuchse
- (14) Batteriefach
- (15) Stromanschluss
- (16) Batteriestatus (zeigt den Batteriefüllstand in Prozent)



Einlegen des Akkus

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist (On/Off-Knopf).
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung. Setzen Sie den Lithium-Akku in das Batteriefach ein und stecken Sie das Akkukabel richtig herum in den Akkuanschluss, wie in der Abbildung dargestellt, um die Stromversorgung sicherzustellen. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Wenn die Akkuanzeige 40 % oder weniger anzeigt, laden Sie den Lithium-Akku, indem Sie das Micro-USB-Kabel in die Ladebuchse stecken. Das Gerät kann nicht mehr betrieben werden, wenn die Akkuladung auf 20 % sinkt.
- Den passenden Lithium-Akku erhalten Sie beim Hersteller. Andere Arten von Lithium-Akkus werden nicht empfohlen.

DAB+-Betrieb

- Schalten Sie den Kopfhörer ein, indem Sie den On/Off-Knopf (auch zur Lautstärkeregelung) im Uhrzeigersinn drehen. Passen Sie die Lautstärke wie gewünscht an.
- Auf dem LCD-Display wird „Welcome to Digital Radio“ angezeigt. Der Kopfhörer befindet sich nun im DAB+-Modus und sucht automatisch nach DAB+-Radiosendern.
- Während des Suchvorgangs wird auf dem Display „Suche ...“ angezeigt. Wenn ein Sender gefunden wird, werden die DAB+-Frequenz, der Name und weitere Meldungen im Display angezeigt. Drücken Sie Tuning – oder Tuning +, um zum vorherigen oder nächsten Sender zu wechseln.
- Informationen zum gerade gehörten Sender können Sie über die Taste Menü anzeigen.
- Um Ihre Lieblingssender zu speichern, drücken und halten Sie Menü und drücken Sie anschließend Tuning – oder Tuning +. Auf dem LCD-Display wird „Voreinstellung speichern“ angezeigt; drücken Sie Enter. Anschließend wird auf dem LCD-Display „Voreinstellung 1 leer“ angezeigt, wobei die 1 blinkt. Drücken Sie Tuning – oder Tuning +, um die Kanalnummer zum Speichern auszuwählen, und dann Enter, um die Voreinstellungsnummer zu bestätigen. Es können insgesamt 10 vorausgewählte DAB+-Radiosender gespeichert werden.
- Um einen gespeicherten Sender zu hören, drücken und halten Sie Menü. Drücken Sie anschließend Tuning – oder Tuning +, um „Voreinstellung abrufen“ auszuwählen, und drücken Sie Enter, um zu bestätigen. Drücken Sie Tuning – oder Tuning +, um Ihre Lieblingssender auszuwählen, und drücken Sie Enter, um zu bestätigen.
- Manuelles Tuning – Drücken und halten Sie Menü. Auf dem Display wird „Auto-Suche“ angezeigt. Wählen Sie „Manuelles Tuning“, indem Sie Tuning – oder Tuning + drücken. Die Frequenz wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie Tuning – oder Tuning +, um die gewünschte Frequenz einzustellen. Anschließend wird ein automatischer Suchlauf gestartet. Nach dem Suchlauf wird eine Senderliste angezeigt und der Kopfhörer beginnt automatisch mit der Wiedergabe des ersten Senders. Um einen anderen Sender zu hören, drücken Sie Enter und anschließend Tuning – oder Tuning +.
- Automatischer Suchlauf – drücken und halten Sie „Menü“, wählen Sie „Auto-Suche“ und drücken Sie Enter, um die Einstellung zu bestätigen. Es wird ein automatischer vollständiger Suchlauf nach DAB+-Signalen gestartet. Wenn keine Sender gefunden werden, wird auf dem Display „Kein Dienst“ angezeigt.
- Zeitaktualisierung: Bei der Zeiteinstellung kann ausgewählt werden, dass im DAB-Modus automatisch mit Datum und Zeit des Radiosenders synchronisiert wird.

Bluetooth-Funktion

- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon oder einem anderen externen Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät nach 'POP@work PRO' und koppeln Sie die Geräte. Nach erfolgreicher Kopplung wird auf dem LCD-Display „Bluetooth Connected“ (Bluetooth verbunden) angezeigt.
- Drücken Sie „Menü“, um die Musikwiedergabe zu starten/zu pausieren bzw. einen Anruf

anzunehmen. Drücken Sie Tuning + oder Tuning –, um zum vorigen/nächsten Song zu gehen. Um einen Anruf abzuweisen, drücken und halten Sie 2 Sekunden lang Tuning –.

- Wahlwiederholung: Drücken und halten Sie Tuning + 2 Sekunden lang, um die Nummer des letzten Gesprächspartners zu wählen. Wenn Sie über die Bluetooth-Funktion einen Anruf entgegennehmen, wird der Ton von FM/DAB+/Aux stummgeschaltet. Auch das Drücken der Modus-Taste hat keine Auswirkungen, bevor der Anruf beendet wird.
- Nach der Kopplung kann der Benutzer auch im Radio- und Aux-in-Modus Anrufe entgegennehmen.

FM-Betrieb

- Drücken Sie die Modus-Taste, um auf FM umzuschalten. Drücken Sie Enter, um die Einstellung zu bestätigen. Drücken und halten Sie Tuning – oder Tuning +, um den Suchlauf zu starten. Der Suchlauf endet, wenn ein klares Signal empfangen wird.
- Drücken Sie Tuning – oder Tuning + kurz, um manuell zu suchen.
- Drücken Sie „Menü“, um die Senderinformationen anzuzeigen, falls RDS-Meldungen vom Serviceanbieter verfügbar sind.
- Das Speichern von Favoriten erfolgt auf gleiche Weise wie im DAB+-Betrieb.
- Drücken Sie Enter kurz, um den Audio-Modus Mono / Auto auszuwählen (nur für FM-Modus).

Bass-Boost

- Um die Bassleistung zu erhöhen, drücken Sie Enter. Auf dem Display wird „Bass“ angezeigt. Um die Bass-Boost-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie Enter erneut. Die Anzeige „Bass“ im Display verschwindet.

AUX-Eingang

- Drücken Sie die Modus-Taste, um AUX auszuwählen. Drücken Sie Enter, um zu bestätigen. Um ein anderes Audiogerät anzuschließen, stecken Sie ein Kabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker in den AUX-Eingang des Gehörschutzes ein. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in das externe Audiogerät und starten Sie die Wiedergabe.

Grösse anpassen

1. Setzen Sie die Ohrmuscheln so auf, dass die Bedienelemente sich über Ihrem rechten Ohr befinden.
2. Das Kopfband muss genau über Ihren Scheitel verlaufen und die Ohrmuscheln müssen Ihre Ohren komplett umschließen. Nur in dieser Position ist ein Gehörschutz gewährleistet.
3. Schieben Sie die Ohrpolster vorsichtig nach oben oder nach unten, bis der Kopfhörer perfekt sitzt.
4. Die Polster müssen eng am Kopf anliegen und es dürfen sich keine Gegenstände (etwa Brillenbügel oder ein Bleistift) zwischen den Ohrmuscheln und Ihrem Kopf befinden. Ihre Ohren müssen sich in den Ohrmuscheln befinden. Ändern Sie nicht die Form des Kopfbandes.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

- Alle eingestellten Sender und sonstigen Einstellungen werden gelöscht.
- Drücken und halten Sie „Menü“ oder drücken Sie Tuning – oder Tuning + kurz, um den Eintrag ‚Auf Werkseinstellungen zurücksetzen‘ zu finden. Drücken Sie Enter.

Softwareversion

- Drücken Sie „Menü“ und anschließend Tuning – oder Tuning +, um den Eintrag ‚Softwareversion‘ zu finden. Notieren Sie die Version hier:

_____.

Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt unbeschädigt ist und ordnungsgemäß funktioniert. Verschlossene oder beschädigte Ohrmuscheln können den Gehörschutz verringern. Wenn die Ohrmuscheln eingerissen oder die Polster verschlissen oder defekt sind oder Chemikalien ausgesetzt waren, sollten Sie sie austauschen und entsorgen. Die Ohrmuscheln, insbesondere die Polster, können sich mit der Zeit versetzen und sollten vor jeder Verwendung inspiziert werden, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt sind oder Lärm durchlassen.
- Die Verwendung von Hygieneabdeckungen über den Ohrmuscheln kann die akustischen Eigenschaften der Polster beeinträchtigen.
- Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen verringert den Schutz durch die Ohrmuscheln beträchtlich.
- Die Ohrmuscheln begrenzen den Schalldruckpegel von Unterhaltungstönen auf 82 dB (A).
- Verwenden Sie das Produkt nicht über längere Zeiträume bei hohen Temperaturen oder hoher relativer Luftfeuchtigkeit, da dadurch das Radio beschädigt werden kann.
- Setzen Sie das Produkt keinen Schlägen und Stößen aus, da dies den Schutz beeinträchtigen und/oder das Radio beschädigen kann.
- Das Produkt verfügt über eine Radiofunktion und kann zu Unterhaltungszwecken mit Audiogeräten verbunden werden. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung des Produkts, ob es ordnungsgemäß funktioniert. Wenn das Produkt beschädigt ist oder nicht funktioniert, wenden Sie sich an das Geschäft, indem Sie es gekauft haben.
- Wenn Sie die Unterhaltungsfunktion nutzen, können Sie Warnsignale am Arbeitsplatz möglicherweise nicht mehr hören.
- Der Schalldruckpegel der Unterhaltungsfunktion kann den zulässigen Schalldruckpegel überschreiten.
- Die Qualität des Radioempfängers wird von der Umgebung beeinflusst. Der Radioempfang kann sich verschlechtern, wenn Sie sich bewegen. Fernsehgeräte, fluoreszierendes Licht oder andere elektrische Geräte können Funkstörungen verursachen.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, da es dadurch zu Verformung und Fehlfunktionen kommen kann. Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen über 55 °C aus.
- Einige Chemikalien können negative Auswirkungen auf das Produkt haben.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen und desinfizieren Sie Kopfband, Ohrmuscheln und Polster regelmäßig, insbesondere nach längerer Verwendung oder wenn sich in den Ohrmuscheln Feuchtigkeit angesammelt hat, mit einem mit heißem Wasser angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die nicht reizend sind. Lassen Sie das Produkt vor der nächsten Verwendung vollständig trocknen. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt über längere Zeit nicht verwendet wird.
- Unsachgemäße Verwendung sowie Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Eine falsche Einstellung der Ohrmuscheln führt zu einem deutlich verringerten Gehörschutz.
- Hygieneabdeckungen über den Polstern können die Gehörschutzkapazität verringern.
- Entfernen Sie die Polster keinesfalls vom Produkt. Kopfband und Polster sind nicht austauschbar.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Fragen haben oder weitere Informationen wünschen.
- Die Ohrmuscheln, insbesondere die Polster, können sich aufgrund von Verschleiß zersetzen und sollten daher regelmäßig auf Risse und eine ordnungsgemäße Abdichtung der Ohren überprüft werden.
- Anpassung und Wartung des Produkts müssen in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.
- Eine Nichtbefolgung dieser Anweisungen verringert die Gehörschutzkapazität erheblich.

Symbole

Beschreibung der Symbole auf dem Produkt. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut, um das Risiko von Verletzungen und Sachschäden zu verringern.

	Zugelassen gemäß den einschlägigen EU-Verordnungen.
	Am Entstehungsort trennen und als Elektromüll entsorgen.
	Markensymbol
100354	Artikelnummer

Technische Daten

Gewicht (ohne Akku)	ca. 519 g
Schalldruckpegel	max. 82 dB (A)
Bluetooth	CSR4.0
Reichweite	10 m
Kopfbandgröße	S, M, L

Akku

Ladedauer	4 h
Kapazität	1500 mAh
Lebensdauer	20 h
Technologie	Li-Ion

Frequenzbereich

FM	87,5 – 108 MHz
DAB+	174.928 – 239.200 MHz

Material

Polster	Silikonkautschuk
Kopfbandpolster	PU/Schaumgummi
Kopfband	Metall

Dämpfungswerte

Frequenz (Hz)	63	125	250	500
Mf (dB)	16,3	17,5	20,5	26,9
Sf (dB)	4,0	4,9	3,4	1,9
APV (dB)	12,3	12,6	17,1	25,0

Frequenz (Hz)	1000	2000	4000	8000
Mf (dB)	31,3	32,3	38,7	41,5
Sf (dB)	2,5	2,6	3,0	5,1
APV (dB)	28,8	29,7	35,7	36,4

SNR

29 dB

H-Wert	30 dB
M-Wert	26 dB
L-Wert	20 dB

FM/DAB/DAB+-Radioempfänger (EN352-8)

Max. Schalldruckpegel bei FM	79,7 dB (A)
Max. Schalldruckpegel bei DAB	78,2 dB (A)
Max. Schalldruckpegel bei DAB+	78,1 dB (A)

BLUETOOTH (EN352-6/EN352-8)

Max. Schalldruckpegel (HF)*	61, 8 dB (A)
Max. Schalldruckpegel (A2DP)	72,9 dB (A)

Audioeingang (EN352-6/EN352-8)

Eingangsspannung ***

SPL-Begrenzungsfunktion vorhanden Ja

* Bei -10 dB FS. Bluetooth-Profil HF (Handsfree)

** Bei -10 dB FS. Bluetooth-Profil A2DP für Unterhaltung

*** Bei -0,4 dB (entspricht 749 mV, -2,5 dBV) für maximalen (begrenzten)

Ausgangspegel 78,4 dB (A)

Beachten Sie

- Um die beste Leistung zu garantieren, sollten Sie sich beim Aufsetzen, Anpassen und Pflegen der Ohrmuscheln an die Anweisungen des Herstellers halten.
- Tragen Sie den Kopfhörer bei starkem Umgebungslärm jederzeit, um Hörschäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Ohrmuscheln regelmäßig auf Beschädigungen.
- Eine Nichtbeachtung der obigen Hinweise führt dazu, dass der Schutz durch die Ohrmuscheln stark eingeschränkt ist.

Anmerkungen

- Die Ohrmuscheln beschränken den Schalldruckpegel von Audiosignalen auf 77,9 dB(A).
- Die Radioempfangsqualität kann durch die Umgebung gestört werden.
- Behandeln Sie das Gerät pfleglich, um Schäden am Kopfhörer und dem Radioempfänger zu vermeiden.
- Die Ohrmuscheln verfügen über einen Radioempfänger und eine Audio-Eingangsbuchse. Überprüfen Sie vor der Verwendung die korrekte Funktion. Wenn starkes Rauschen zu hören ist oder ein anderer Schaden festgestellt wird, wenden Sie sich an den Hersteller.
- Durch Nutzung des Audiowiedergabegeräts kann es vorkommen, dass Warnsignale an bestimmten Arbeitsplätzen nicht mehr hörbar sind.
- Dieses Produkt wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen EN352-1:2002, EN352-2-8:2008 und EN 352-6:2003 getestet und entspricht den Anforderungen der PSA-Richtlinie 89/686/EG.



Garantie

- Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.
- Denken Sie daran, dass viele Händler die Vorlage eines gültigen Kaufnachweises verlangen.
- Sollte aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern ein Defekt auftreten, wird das Gerät während dieses Zeitraums vom Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, entweder kostenlos ausgetauscht oder repariert oder der Kaufpreis zurückerstattet, sofern dies möglich ist.
- Diese Garantie gilt nicht für absichtlich herbeigeführte Schäden und falsche Verwendung sowie für Korpus teile, Knöpfe und Verbrauchsmaterial.
- Die Garantie wird ungültig, wenn das Produkt weiterverkauft oder durch unsachgemäße Reparatur beschädigt wird.
- Bei den technischen Daten sind Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

Hinweis: Diese Garantie-/Gewährleistungsrichtlinie gilt nur für in Norwegen gekaufte Produkte. In Ihrem Land können andere Vorschriften gelten.

Testlabor:
 NB 1974
 PZT GmbH, An der Junkerei 48F,
 D-26389 Wilhelmshaven
 DEUTSCHLAND

Vertrieb:
 SAHAGA AS
 TITANGATA 10A
 NO-1630 GAMLE FREDRIKSTAD
 NORWEGEN

Hiermit erklärt Sahaga, dass der Gehörschutz mit Funkgerät POP@work PRO der Richtlinie 2014/53 und der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Um den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung zu erhalten, senden Sie eine E-Mail an salg@sahaga.com